



منظمة الأغذية
والزراعة للأمم
المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food and
Agriculture
Organization
of the
United Nations

Organisation des
Nations Unies
pour
l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная
организация
Объединенных
Наций

Organización
de las
Naciones Unidas
para la
Alimentación y la
Agricultura

هيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة

البند 3-3 من جدول الأعمال المؤقت

جماعة العمل الفنية الحكومية الدولية المعنية بالموارد الوراثية الحيوانية للأغذية والزراعة

الدورة السابعة

روما، 24-26 أكتوبر/تشرين الأول 2012

استعراض تنفيذ استراتيجيات التمويل لتنفيذ خطة العمل العالمية
للموارد الوراثية الحيوانية

بيان المحتويات

الفقرات

4-1	مقدمة	أولاً-
26-5	التقدم المحرز في تنفيذ استراتيجيات التمويل	ثانياً-
31-27	مسودة نظام الرصد والتقييم	ثالثاً-
33-32	التوجيهات المطلوبة	رابعاً-

الملحق 1 - مشاريع الإجراءات للرصد والتقييم المستقل

الجدول

- 1- المساهمات الطوعية في حساب أمانة المنظمة (الوثيقة GCP/GLO/287/MUL)
- 2- التوزيع الجغرافي للمذكرات المفاهيمية المؤهلة
- 3- تقديرات الموازنة لرصد وتقييم الدورة الأولى من المشروع في إطار حساب الأمانة التابع لاستراتيجيات التمويل (بالدولار الأمريكي)

طبع عدد محدود من هذه الوثيقة من أجل الحد من تأثيرات عمليات المنظمة على البيئة والمساهمة في عدم التأثير على المناخ. ويرجى من السادة المندوبين والمراقبين التكرم بإحضار نسخهم معهم إلى الاجتماعات وعدم طلب نسخ إضافية منها. ومعظم وثائق اجتماعات المنظمة متاحة على الإنترنت

على العنوان التالي: www.fao.org

استعراض تنفيذ استراتيجية التمويل لتنفيذ خطة العمل العالمية للموارد الوراثية الحيوانية

أولاً - مقدّمة

1- اعتمدت هيئة الموارد الوراثية الحيوانية للأغذية والزراعة (الهيئة)، في دورتها العادية الثانية عشرة، استراتيجية التمويل لتنفيذ خطة العمل العالمية للأغذية والزراعة¹ (استراتيجية التمويل)، وطلبت إلى منظمة الأغذية والزراعة (المنظمة) تنفيذها².

2- وطلبت الهيئة، في دورتها العادية الثالثة عشرة، إلى المنظمة إصدار النداء الأول لتقديم الاقتراحات لاستخدام الأموال الواردة إلى حساب أمانة المنظمة، وأعطت توجيهات مفصلة حول العملية³. وطلبت إلى المنظمة أيضاً إعداد مسودة إجراءات الرصد، وفقاً لما تنصّ عليه استراتيجية التمويل⁴، لدراستها في دورتها العادية الرابعة عشرة من أجل الاستفادة من الخبرة المكتسبة في الدورة الأولى من المشروع لدى إعداد النداءات التالية لتقديم الاقتراحات⁵.

3- ووفقاً لاستراتيجية التمويل، ينبغي رفع تقرير إلى الهيئة في كلّ من دوراتها العادية. وسوف تستعرض الهيئة، في دورتيها العاديتين الرابعة عشرة والسادسة عشرة، التقارير المرحلية بشأن عمل استراتيجية التمويل وفعاليتها.

4- وتشمل إستراتيجية التمويل جميع المصادر المعلومة والممكنة لموارد التمويل التي تدعم تنفيذ خطة العمل العالمية للموارد الوراثية الحيوانية (خطة العمل العالمية). وتوفّر هذه الوثيقة معلومات عن الموارد المتاحة في إطار حساب أمانة المنظمة، كما تعطي موجزاً عن البرنامج العادي للمنظمة وعن الموارد المالية من خارج الموازنة المخصصة لتنفيذ خطة العمل العالمية. كذلك، تفيد الوثيقة عن حالة تنفيذ دورة المشروع الأولى في إطار حساب أمانة المنظمة، وتنظر في إجراءات الرصد والتقييم. وترد أيضاً في الوثيقة بعنوان "التقرير المرحلي المفصل للمنظمة عن تنفيذ خطة العمل العالمية للموارد الوراثية الحيوانية"⁶، معلومات أكثر تفصيلاً عن الموارد المخصصة لتنفيذ خطة العمل العالمية، وعن الشراكات والتحالفات التي تسعى المنظمة إلى إقامتها مع آليات ومنظمات دولية أخرى من أجل تيسير عملية تنفيذ خطة العمل العالمية.

¹ الوثيقة CGRFA-12/09/Report، المرفق جيم.

² الوثيقة CGRFA-12/09/Report، الفقرة 43.

³ الوثيقة CGRFA-13/11/Report 12، الفقرات 85-88.

⁴ الملحق 1، القسم جيم، دورة المشروع الثانية، الفقرة 8 ج.

⁵ الوثيقة CGRFA-13/11/Report 12، الفقرة 88.

⁶ الوثيقة CGRFA/WG-AnGR-7/12/Inf.2.

ثانياً - التقدم المحرز في تنفيذ استراتيجية التمويل

ألف - استخدام الموارد في إطار حساب أمانة المنظمة

المساهمات في حساب أمانة المنظمة

5- وتماشياً مع خطة العمل العالمية، أنشأت المنظمة عام 2009 حساب أمانة لاستراتيجية التمويل⁷ والمساهمات الواردة ابتداءً من 1 أغسطس/آب 2012 مبيّنة في الجدول 1. وعلاوةً على ذلك، وفّرت سويسرا موارد مالية لموظف فني مساعد من أجل دعم فرع الموارد الوراثية الحيوانية في تنفيذ استراتيجية التمويل.

الجدول 1 - المساهمات الطوعية في حساب أمانة المنظمة (الوثيقة GCP/GLO/287/MUL)⁸

البلد المانح	المجموعة المانحة	الإقليم المانح	تاريخ البداية	المساهمة الإجمالية والعملية
سويسرا	الحكومة	أوروبا	ديسمبر/كانون الأول 2009	50 000 دولار أمريكي
سويسرا	الحكومة	أوروبا	ديسمبر/كانون الأول 2010	250 000 دولار أمريكي
النرويج	الحكومة	أوروبا	ديسمبر/كانون الأول 2010	100 000 دولار أمريكي
ألمانيا	الحكومة	أوروبا	يوليو/تموز 2011	480 000 يورو

النداء الأول لتقديم الاقتراحات وتقديم المذكرات المفاهيمية

6- نُشر النداء الأول لتقديم الاقتراحات في إطار استراتيجية التمويل في 15 سبتمبر/أيلول 2011. كما نُشر نموذج تقديم المذكرة المفاهيمية على الموقع الإلكتروني لاستراتيجية التمويل⁹ وخلال المهلة الزمنية المحددة لتقديم الاقتراحات (15 نوفمبر/تشرين الثاني 2011)، تلقت الأمانة 52 مذكرة مفاهيمية مؤهلة، و43 مذكرة مفاهيمية مقدّمة من بلد واحد، و9 مذكرات مفاهيمية مقدّمة من عدة بلدان (أنظر الجدول 2).

7- وبالنسبة إلى النداء الأول لتقديم الاقتراحات، وافقت الهيئة على تحديد التخصيص الأولي الأقصى لكل مشروع بمبلغ 50.000 دولار أمريكي للمشاريع المنفّذة من بلد واحد، و100.000 دولار أمريكي للمشاريع المنفّذة من عدة

⁷ خطة العمل العالمية للموارد الوراثية الحيوانية، الفقرة 68.

⁸ نظام معلومات إدارة البرنامج الميداني، و <http://www.fao.org/tc/tcom>

⁹ http://www.fao.org/ag/againfo/programmes/en/genetics/Funding_strategy.html

بلدان، كما حدّدت المدة القصوى للمشروع بسنتين. كذلك، اتفقت الهيئة على إمكانية أن تقدّم البلدان اقتراحاً قظرياً واحداً في إطار الدعوة الأولى لتقديم الاقتراحات. وفي الوقت ذاته، شجّعت على تقديم اقتراحات مشاريع من عدة بلدان دون أن تحدّد عدد الاقتراحات التي يمكن لبلد ما أن يشارك فيها.¹⁰ وخلال النظر في المذكرات المفاهيمية على ضوء تعليمات الهيئة، اتفق مكتب جماعة العمل على أنه يجوز لكلّ بلد تقديم مذكرة مفاهيمية واحدة فقط، والمشاركة في مذكرة مفاهيمية واحدة فقط مقدّمة من عدة بلدان.

الجدول 2: التوزيع الجغرافي للمذكرات المفاهيمية المؤهلة

الإقليم	عدد المذكرات المفاهيمية	عدد البلدان الأعضاء في الهيئة والمشاركة
أفريقيا	27	28
أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي	8	11
آسيا	7	6
أوروبا	5	8
الشرق الأدنى	4	4
جنوب غرب المحيط الهادئ	1	2
المجموع	52	59

الفرز والرّد على المذكرات المفاهيمية

8- ورّبت الأمانة جميع الاقتراحات المقدّمة، وتحققت من مراعاتها لمعايير الأهلية كما ترد في القسم باء من الملحق 1 لاستراتيجية التمويل، وأعدّت وثائق تتضمن معلومات أساسية عنها، كمهمة تحضيرية في إطار فرز المذكرات المفاهيمية.

9- واستجابةً لطلب خاص من الهيئة،¹¹ قامت جهات الاتصال الإقليمية للموارد الوراثية الحيوانية وبعض جهات الاتصال الإقليمية الفرعية، إضافة إلى شبكات إقليمية، بتوفير الدعم على صعيد تيسير عملية فرز المذكرات المفاهيمية من جانب المكتب. وعقدت بعض جهات الاتصال الإقليمية مشاورات بين بلدانها الأعضاء، ووفرت عمليات تقييم مفصّلة.

10- ومع الأخذ في الاعتبار تقديرات جهات الاتصال الإقليمية والشبكات الإقليمية، رتّب مكتب جماعة العمل المذكرات المفاهيمية وفقاً لخمسة معايير للاختيار، تمّ تحديدها على أنها المعايير الأكثر صلة وتميّزاً لاختيار المذكرات المفاهيمية. وقيم كل عضو في مكتب جماعة العمل كلاً من المذكرات المفاهيمية البالغ عددها 52 مذكرة عن طريق

¹⁰ الوثيقة CGRFA-13/11/Report، الفقرتان 85 و87.

¹¹ الوثيقة CGRFA-13/11/Report، الفقرة 87.

استخدام نظام نقاط يتمّ بموجبه إعطاء نقطة لكلّ مذكرة مفاهيمية تتراوح بين 1 و10 نقاط لكلّ معيار من المعايير، على أن تكون 10 النقطة الأعلى التي يمكن الحصول عليها.

11- واختار مكتب جماعة العمل 26 مذكرة مفاهيمية نالت المجموع الأعلى من العلامات، وقدمها إلى مكتب الهيئة التي وافقت على الاقتراح دون أي تغيير عبر الإجراءات الخطية.

تقديم اقتراحات المشاريع من بين المذكرات المفاهيمية الموافق عليها

12- دُعي المعنيون ذات الصلة إلى تقديم اقتراح مشروع حتى 15 أغسطس/آب 2012 من خلال استخدام استمارة موحدة لتقديم الاقتراحات تتبّع هيكلية استراتيجية التمويل، وتتطلب موجزاً تنفيذياً وإطار تسجيلي مع خطة زمنية، وأهدافاً قابلة للتنفيذ، ومسؤوليات محددة؛ وكذلك، تتطلب استمارة تقديم الاقتراحات وضع خطة لرفع التقارير والرصد. وتمّ تشجيع المدافعين عن هذه العملية إلى تقديم اقتراحات المشاريع باللغة الانكليزية، من أجل تقليص تكاليف الترجمة الممكنة. وأبلغت الأمانة أيضاً المدافعين عن جميع المذكرات المفاهيمية التي لم يتمّ اختيارها. وإن موجز عملية الاختيار متاح عبر الإنترنت.¹²

تقدير اقتراحات المشاريع

13- ووفقاً لاستراتيجية التمويل، عيّن مكتب جماعة العمل فريق خبراء لفرز اقتراحات المشاريع. وعقب تجربة المعاهدة الدولية، سوف يتمّ استعراض كلّ اقتراح مشروع كامل من جانب ثلاثة خبراء. وكما يتمكّن الخبراء من إدارة عبء العمل، عيّن أعضاء مكتب جماعة العمل خبيرين من كلّ من أقاليمهم.

المصادقة على المشاريع من أجل تمويلها

14- وسوف ينظر مكتب الهيئة في اقتراحات المشاريع للمصادقة عليها، على أساس التوصيات التي رفعها مكتب جماعة العمل وتقرير التقدير الذي قدّمه فريق خبراء. وسوف تُنجز خطابات الموافقة فور اتخاذ قرار نهائي بشأن اقتراحات المشاريع.

الدروس المستفادة

15- وأسفر النداء الأول لتقديم الاقتراحات عن عدد من أوجه التقدم في تنفيذ خطة العمل العالمية من قبيل: زيادة الوعي لدى البلدان، والقطاعين العام والخاص، حيال الأدوار المهمة للموارد الوراثية الحيوانية للأغذية والزراعة. وإنّ

التفاني، والجهد، والوقت الطويل الذي بذله مكتب جماعة العمل تبيّن الالتزام بخطة العمل العالمية واستراتيجية التمويل التابعة لها. وكذلك، ينبغي الإقرار بالجهود والمساهمات القيمة التي قامت بها جهات الاتصال الإقليمية والشبكات الإقليمية. واستفادت الأمانة من إطلاق استراتيجية التمويل للتشديد على أهمية إنشاء جهات اتصال إقليمية سيما أنها لا تؤدي دوراً على صعيد التنسيق الإقليمي والدعم الفني وحسب، إنما أيضاً في المشاورات المتصلة بالفرز الأولي للمذكرات المفاهيمية.

16- ويشير عدد المذكرات المفاهيمية التي وردت خلال فترة زمنية قصيرة نسبياً، ومن كافة الأقاليم ومن طائفة واسعة من المؤسسات، والمجموعات والكيانات، إلى أن هناك بعض الاحتياجات غير الملبّاة والمطلوبة لتنفيذ خطة العمل العالمية.

17- وتبيّن الخبرة الأولية لتشغيل حساب الأمانة أهمية توافر إجراءات فعالة وبسيطة. وبهدف تحسين النداءات التالية لتقديم الاقتراحات، قد ترغب الهيئة في توضيح دور جهات الاتصال الإقليمية في الفرز الأولي للمذكرات المفاهيمية، إضافة إلى المذكرات المفاهيمية المقدمة من بلد واحد أو من بلدان متعدّدة والتي قد يرغب بلد ما في تقديمها في إطار دورة المشروع ذاتها.

18- ووفقاً للإجراءات التشغيلية، ينبغي أن تُقدّم المذكرات المفاهيمية واقتراحات المشاريع عبر أعضاء الهيئة (أو جهات الاتصال الوطنية) إلى أمانة المنظمة. وقد يُطرح سؤال حول سبب ضرورة أن تُرفَع اقتراحات المشاريع عبر أعضاء الهيئة، على الرغم من أن أعضاء الهيئة قد سبق أن وافقوا على المذكرات المفاهيمية لاقتراحات المشاريع. وبالتالي، قد ترغب الهيئة في النظر في إمكانية تغيير استراتيجية التمويل بحيث تسمح بالتقديم المباشر لاقتراحات المشاريع إلى أمانة المنظمة.

الترتيبات الإدارية

19- وأشارت الهيئة، في دورتها العادية الثانية عشرة، إلى أن مستوى الإدارة المصاحب لحساب أمانة المنظمة ينبغي أن يتناسب مع حجم موازنتها المتاحة.¹³

20- وخلال تنفيذ النداء الأول لتقديم الاقتراحات، اتضح جلياً أن ثمة حاجة إلى توحيد عملية تلقي الطلبات، وإلى التصنيف المنهجي للمعلومات عن طريق أدوات ملائمة للمعلومات، والاتصالات، والإدارة. وهذه الأدوات مهمة للردّ على الاستفسارات في الوقت الملائم، ولرصد تطوّر دورة المشروع ورفع تقرير بشأنه، ولتقليص عبء العمل على الأمانة.

¹³ الوثيقة CGRFA-12/09/Report، الفقرة 43.

21- وتماشياً مع الإجراءات الإدارية في المنظمة، سوف تُستخدم خطابات موافقة موحدة كأداة تعاقدية، على أن تشكل وثيقة المشروع الموافق عليه ملحقاً لها. وتتضمن خطابات الموافقة جدولاً زمنياً لصرف الأموال على دفعات وفق معالم زمنية محددة وأهداف قابلة للتحقيق، كما تمّ الاتفاق عليه في وثيقة المشروع؛ وهي تتضمن أيضاً موجبات بشأن رفع التقارير الفنية والمالية، إضافة إلى تقارير مرحلية ونهائية قبل صرف الأموال.

باء - معلومات عن البرنامج العادي للمنظمة والموارد من خارج الموازنة المخصصة لتنفيذ خطة العمل العالمية

أموال البرنامج العادي للمنظمة ذات الصلة المباشرة بخطة العمل العالمية للموارد الوراثة الحيوانية

22- وفي الخطة المتوسطة الأجل للفترة 2010-2013، وبرنامج العمل والميزانية للفترة 2010-2011¹⁴ وللفترة 2012-2013¹⁵ للمنظمة، ترد الأنشطة المتصلة بالموارد الوراثة الحيوانية تحت ثلاث نتائج تنظيمية. وعلاوة على ذلك، وضعت أغلبية المكاتب الميدانية خطاً لأنشطة ونواتج متصلة بتنفيذ خطة العمل العالمية، استناداً إلى متطلبات كل إقليم.

23- وقد شاركت المنظمة في وضع مشاريع التعاون التقني الوطنية والإقليمية، وساهمت في تنفيذ خطة العمل العالمية. ويضاف التمويل الملحوظ الذي قدّمته المنظمة لفترة السنتين 2012-2013 إلى حوالي 4.8 مليون دولار أمريكي من المساهمات التي جرى تقييمها، وإلى 3.5 مليون دولار أمريكي من المساهمات الطوعية، إضافة إلى مبلغ 1.9 مليون دولار أمريكي وفرتها المنظمة لمشاريع التعاون التقني، و1.1 مليون دولار أمريكي وفرتها الشعبة المشتركة بين المنظمة والوكالة الدولية للطاقة الذرية لمشاريع التعاون التقني. ويمكن الاطلاع على لمحة عامة عن الموارد حسب الناتج التنظيمي، ومجال الأولوية الاستراتيجية، والموقع في الوثيقة بعنوان "التقرير المرحلي المفصل للمنظمة عن تنفيذ خطة العمل العالمية للموارد الوراثة الحيوانية"¹⁶.

24- وإنّ العدد المتزايد من البلدان المطالبة بمساعدة فنية، والحاجة المستمرة إلى تحديث التكنولوجيات الجديدة التي تظهر بوتيرة سريعة في مجال الوراثة الحيوانية وتربية الحيوانات، وضرورة دعم عملية تطوير القدرات وتنفيذ خطة العمل العالمية، جميعها عوامل تمارس ضغوطاً كبيرة على الموارد البشرية في المنظمة.

¹⁴ الوثيقة 2009/15.C

¹⁵ الوثيقة 2011/3.C

¹⁶ الوثيقة 2012/Inf.2.CGRFA/WG-AnGR-7/12/4

المساهمات الطوعية في المنظمة

25- وأُتيحت صناديق الأمانة دعماً ل*خطة العمل العالمية* في إطار الشراكة الاستراتيجية للتنمية الريفية بين السويد والمنظمة، وفي إطار اتفاق تعاون الشراكة بين النرويج والمنظمة، وفي إطار برنامج الشراكة بين المنظمة وتركيا، ومن جانب ألمانيا. والأموال المتوفرة بفعل اتفاقات برامج التعاون تساعد المنظمة في توفير أموال تحفيزية لأنشطة خاصة على كافة المستويات. وكذلك، تتعاون المنظمة مع مرفقين عالميين للبيئة وعدة مشاريع تمولها المفوضية الأوروبية، وتدعم توليد المعارف ونشرها. وقد أعدت المنظمة برنامج صندوق أمانة متعدد المانحين لتيسير تنفيذ *خطة العمل العالمية*، ولم يتلقَ حتى الآن أي مساهمة.

الموارد خارج رقابة المنظمة

26- وتضم استراتيجية التمويل أيضاً موارد خارجة عن رقابة المنظمة. وتؤدي المنظمة دور الميسر في تعزيز وصول البلدان إلى المعلومات بشأن التمويل إذ تستمر في توفير المعلومات عن مصادر التمويل والهيئات من خلال شبكة النقاش الإلكتروني بشأن تنوع الحيوانات المستأنسة، وعبر الموقع الإلكتروني¹⁷. والمعلومات المتاحة في الوثيقة بعنوان *"التقرير التجميعي المرحلي عن تنفيذ خطة العمل العالمية للموارد الوراثية النباتية-2012"*¹⁸، تعطي لمحة عامة عن مختلف السياسات، والبرامج، والأنشطة الجارية على مستويات مختلفة لتعزيز الإدارة للموارد الوراثية الحيوانية.

ثالثاً - مسودة نظام الرصد والتقييم

27- وتشكل الإدارة القائمة على النتائج جزءاً من استراتيجية التمويل¹⁹. وطلبت الهيئة، في دورتها العادية الثالثة عشرة، إلى المنظمة أن تدير، وتنفذ، وترصد، وتقيم المشاريع الممولة في إطار حساب الأمانة، تماشياً مع القواعد والإجراءات المحددة في استراتيجية التمويل. وطلبت أيضاً إلى المنظمة إعداد مسودة إجراءات الرصد، كما تلحظه استراتيجية التمويل²⁰.

28- وترد مشاريع الإجراءات للرصد والتقييم المستقل في الملحق 1 لهذه الوثيقة، لتُنظر فيها جماعة العمل. وتجدر الإشارة إلى أن استراتيجية التمويل، في القسم جيم، ثانياً، 8 تحدد متطلبات رفع التقارير والرصد للمشاريع الفردية الممولة في إطار حساب الأمانة، في حين أن القسم دال يصف متطلبات رفع التقارير لحافظة المشاريع. ومن شأن تطبيق إجراءات المنظمة الموحدة، كما تُطبق في خطابات الموافقة، والقواعد المالية، أن يضمن تماشي عملية رفع التقارير والرصد مع هذه المتطلبات.

¹⁷ http://www.fao.org/ag/againfo/programmes/en/genetics/Funding_strategy.html

¹⁸ الوثيقة CGRFA/WG-AnGR-7/12/Inf.3.

¹⁹ استراتيجية التمويل، الملحق 1، القسم جيم، ثانياً 8 ج.

²⁰ استراتيجية التمويل، الملحق 1، القسم جيم، ثانياً 8 ج.

29- وتتطلب استراتيجية التمويل عمليات تقييم مستقلة لاستخدام الموارد في إطار حساب الأمانة.²¹ وعمليات التقييم الجوهرية هذه ضرورية لتقدير تأثيرات استخدام الموارد لتنفيذ خطة العمل العالمية، وتحليلها، وتحسينها على نحو أكبر.²² ويمكن إجراء التقييم على مستوى المشاريع الفردية، أو على مستوى البرنامج أو الحافظة، بحيث تستعرض بصورة وثيقة أكثر عينة صغيرة من المشاريع. والتقييم المستقل، كما تلحظه استراتيجية التمويل، القسم جيم، 9، قد يجري بناءً على طلب الهيئة بعد إنجاز المشاريع في إطار النداء الأول لتقديم الاقتراحات. ولكي يكون التقييم متناسباً مع موازنة النداء الأول لتقديم الاقتراحات، يُقترح أن يتم أي تقييم ممكن للمشاريع في إطار النداء الأول لتقديم الاقتراحات على مستوى الحافظة، وليس على مستوى المشاريع الفردية. وتبلغ تكاليف هذا التقييم، والتي تضم عادة زيارات إلى بلدين يخضعان لإدارة مكتب تقييم المنظمة، حوالي 35.000 دولار أمريكي يجب تسديدها من حساب الأمانة (أنظر الجدول 3).²³ ويرد في الملحق 1 جيم تقييم بسيط ومنخفض الكلفة نسبياً لحافظة المشاريع.

30- وقد ترغب الهيئة، في دورتها الرابعة عشرة، في أن تنظر في توقيت التقييم المستقل، ونطاقه، وموازنته.

الجدول 3: تقديرات الموازنة لرصد وتقييم الدورة الأولى من المشاريع الممولة في إطار حساب الأمانة التابع لاستراتيجية التمويل (بالدولار الأمريكي)

متواصل في السنة	الأولية أو لمرة واحدة	
20,000	70,000	وضع إطار للنتائج وقاعدة بيانات (الخطوط القاعدية، المؤشرات، الغايات، الخ.)
5,000	11,000	تمديد وتنقيح الموقعين الإلكترونيين الخاصين "بنظام رفع التقارير" و"استراتيجية التمويل"
20,000	26,000	وضع قاعدة بيانات خاصة بالمشروع
5,000	13,000	إنشاء قسم خاص "بالممارسات الفضلى"
5,000	13,000	إنشاء قسم خاص "بقصص النجاح"
	35,000	تقييم مستقل بما في ذلك زيارات إلى بلدين

31- يتم استكمال عملية رفع التقارير إلى الهيئة بشأن تنفيذ خطة العمل العالمية واستراتيجية التمويل، بالتقارير العادية الصادرة عن المنظمة بشأن تنفيذ البرامج واستخدام المساهمات المقيمة والطوعية.²⁴ وفي ما يخص المشاريع، إن الحصول عبر شبكة الإنترنت على معلومات المشاريع التي يوفرها نظام معلومات إدارة البرامج الميدانية متاح للحكومات

²¹ استراتيجية التمويل، القسم جيم، ثانياً، 9؛ القسم دال-ثانياً.

²² استراتيجية التمويل لتنفيذ خطة العمل العالمية للموارد الوراثية الحيوانية، الملحق 1، القسم دال، الفصل 2، الفقرات 4-6: متطلبات المعلومات ورفع التقارير.

²³ http://www.fao.org/fileadmin/user_upload/oed/docs/Evaluation_Docs/Guidelines/OED_procedures_project_eval_November_2011_EN.pdf

²⁴ الوثيقة PIR 2010-11/8/2013، C، الفقرتان 71 و110، والملاحق.

والجهات المانحة المتلقية. وتشمل المعلومات المتوفرة تفاصيل عن المشروع، وبيانات مالية، والوثائق ذات الصلة بالمشاريع التي يجري تنفيذها في البلد المتلقي، أو التي تموّل من جهة مانحة محدّدة.

رابعاً - التوجيهات المطلوبة

32- وقد ترغب جماعة العمل في:

- استعراض وإنجاز مشاريع الإجراءات للرصد والتقييم المستقل، لاعتمادها من جانب الهيئة.

33- وقد ترغب جماعة العمل في أن توصي الهيئة بما يلي:

- شكر الحكومات التي ساهمت في حساب أمانة المنظمة؛ وحث الحكومات وجهات مانحة محتملة أخرى على توفير التمويل، أو زيادته، لحساب أمانة المنظمة، ولصناديق أخرى تدعم تنفيذ خطة العمل العالمية
- شكر أعضاء مكتب جماعة العمل، وجهات الاتصال الإقليمية، وفريق الخبراء على العمل الملحوظ الذي قاموا به، وعلى مساهماتهم القيّمة في الدورة الأولى من المشروع في استراتيجية التمويل.
- الطلب إلى المنظمة أن تواصل توفير أموال البرنامج العادي والمشورة الفنية لدعم البلدان في تنفيذ خطة العمل العالمية.
- الطلب إلى المنظمة مواصلة السعي إلى إقامة شراكات وتحالفات مع آليات ومنظمات دولية أخرى لتعزيز عملية حشد الموارد المالية لتنفيذ خطة العمل العالمية؛
- النظر في إمكانية تغيير استراتيجية التمويل (الملحق 1، القسم باء- ثانياً-4 (و))، بما يتيح تقديم اقتراحات المشاريع مباشرة إلى أمانة المنظمة؛
- التقرير، بالنسبة إلى النداءات المقبلة لتقديم الاقتراحات، ما إذا كان يجوز للبلدان تقديم مذكرة مفاهيمية معدّة من بلد واحد، والمشاركة في الوقت ذاته في مذكرة مفاهيمية مقدّمة من عدة بلدان؛ و
- تحديد - بمزيد من الوضوح - دور جهات الاتصال الإقليمية في مرحلة الفرز الأولي للمذكرات المفاهيمية.

الملحق 1

مشاريع الإجراءات للرصد والتقييم المستقل

ألف - الأهداف

تهدف إجراءات الرصد والتقييم إلى تشجيع

- أ - المساءلة والشفافية لتحقيق الأولويات التي حدّتها الهيئة لاستخدام الموارد في إطار حساب الأمانة عن طريق تقييم النواتج، والنتائج، والتأثيرات، والفعالية، والعمليات، والأداء.
- ب - التعلّم، والمعلومات الراجعة، وتقاسم المعارف بشأن النتائج والدروس المستفادة كقاعدة لاتخاذ القرارات المتصلة بالسياسات، والاستراتيجيات، والبرامج، وإدارة المشاريع.

باء - رفع التقارير والرصد

وتماشياً مع متطلبات تقديم التقارير والرصد للمشاريع الفردية الممولة في إطار حساب الأمانة (القسم باء-8 من الملحق 1 لاستراتيجية التمويل)، تشكل الإدارة القائمة على النتائج جزءاً من استراتيجية التمويل، وسوف تتحقق من خلال:

- أ - استخدام إجراءات موحّدة لتقديم التقارير والرصد؛
- ب - إعداد تقارير المتلقين وفقاً لجدول زمني متفق عليه لتقديم التقارير، وتحديد إنجازات التقدم في وثيقة المشروع، وعملية الموافقة؛
- ج - إجراءات الرصد الموحّدة في المنظمة، كما تُطبّقها المنظمة في خطابات الموافقة؛
- د - المسؤولية عن رصد المشروع: تعدّ الجهة المنفذة أدوات الرصد الموافق عليها وتودعها لدى الأمانة وفق ما ورد في عملية الموافقة على المشروع.

جيم - التقييم

- أ - يجري تقييم مستقل أخير لحافطة المشاريع في نهاية دورة المشروع.
- ب - والمتطلبات الدنيا لهذا التقييم هي التالية:

- مراعاة المعايير المعتمدة في مجموعة تقييم الأمم المتحدة.
- تقييم على الأقل:

○ تحقيق النواتج والنتائج، وتوفير التقديرات للأهداف والنتائج المرجوة؛

- استدامة النتائج بعد انتهاء المشروع، مع اعتماد سلمٍ للتقديرات؛
- ج - المحتويات الدنيا في تقرير التقييم النهائي هي:
- البيانات الدنيا بشأن التقييم:
 - متى جرى التقييم،
 - من شارك فيه،
 - الأسئلة الرئيسية،
 - المنهجية؛
 - البيانات الأساسية، بما في ذلك المصاريف من حساب الأمانة ومصادر أخرى؛
 - الدروس لتوسيع نطاق قابلية التطبيق؛
 - صلاحيات التقييم (في ملحق).
- د - يجب أن يركز التقييم المستقل بصورة خاصة إلى استعراض وثائق المشروع والتقارير، والمقابلات، والاستمارات، ومناقشات مجموعات التركيز عبر الاتصالات الإلكترونية.
- هـ - يجب أن يتضمن زيارات إلى مواقع عينة محددة من المشاريع.
- و - ينبغي أن يُرفَع تقرير التقييم إلى الأمانة ضمن فترة زمنية معقولة بعد انتهاء المشاريع.
- ز - يجب أن يتضمن تقرير التقييم استنتاجات وتوصيات، وأن يُتاح بصورة علنية عبر الشبكة الإلكترونية.
- ح - المسؤولة: يتألف فريق التقييم من خبراء مستقلين لا يشاركون في المشاريع، وفي حساب الأمانة. ويتم إعداد ورقة نهج وصلاحيات التقييم من جانب الأمانة ومكتب التقييم في المنظمة. كذلك، يجري استعراض التقرير، عند الضرورة، من جانب مكتب التقييم لدى الجهة المنفذة. ويكون فريق التقييم مسؤولاً حصراً عن وضع تقرير التقييم المستقل.